

ICPSR 35163

Collaborative Multi-racial Post-election Survey (CMPS), 2008

Data Collection Instrument (Chinese)

Inter-university Consortium for
Political and Social Research
P.O. Box 1248
Ann Arbor, Michigan 48106
www.icpsr.umich.edu

Collaborative Multi-racial Post-election Survey (CMPS), 2008

Matt Barreto

University of Washington-Seattle

Lorrie Frasure-Yokley

University of California-Los Angeles

Ange-Marie Hancock

University of Southern California

Sylvia Manzano

Latino Decisions

Karthick Ramakrishnan

University of California-Riverside

Ricardo Ramirez

University of Notre Dame

Gabe Sanchez

University of New Mexico

Janelle Wong

University of Maryland

Terms of Use

The terms of use for this study can be found at:
<http://www.icpsr.umich.edu/icpsrweb/ICPSR/studies/35163/terms>

Information about Copyrighted Content

Some instruments administered as part of this study may contain in whole or substantially in part contents from copyrighted instruments. Reproductions of the instruments are provided as documentation for the analysis of the data associated with this collection. Restrictions on "fair use" apply to all copyrighted content. More information about the reproduction of copyrighted works by educators and librarians is available from the United States Copyright Office.

NOTICE

WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

S1. [全部]您好,請問 [請填入受訪者姓名] 女士/先生在嗎?
 [IF LIST=LATINO Do you prefer that we speak in English or Spanish?]
 [此份問卷為中文,請問您希望我以何種語言(英文或中文)進行訪問?]
 [IF LIST=KOREAN Do you prefer that we speak in English or some other language?]
 [IF LIST=VIETNAMESE Do you prefer that we speak in English or some other language?]

您好,我的名字是 _____. 此通電話不是要推銷產品或籌募捐款,我謹代表華盛頓大學在 [受訪者所在州之州名] 進行一項短期的政治民意調查計畫,希望藉由電話訪問,將您寶貴的意見納入我們的研究當中

S2. 請紀錄進行問卷所使用的語言

英文...01
 西班牙文...02
 普通話...03
 粵語...04
 韓文...05
 越南文...06

S3. [IF S2=ENGLISH] Okay, before we get started, we want to make sure we have a representative sample of people of all backgrounds.

[中文問卷] 請問您的家族是否為亞洲裔背景?

[IF SAMPLE=LATINO] Do you consider any part of your family background to be Hispanic or Latino?

[IF SAMPLE=BLACK] Do you consider any part of your family background to be African American?

[IF SAMPLE=WHITE] Do you consider any part of your family background to be of a racial/ethnic minority such as Black, Hispanic or Asian?

[IF S2=SPANISH..DO NOT ASK..PUNCH 1]

[IF S2= 3 – 6..DO NOT ASK.....PUNCH 2]

Latino / Hispanic ...01
 亞洲裔...02
 Black / African American...03
 White...04
 拒絕回覆...99

S4. [全部] 請問您目前是否有在 [受訪州名] 登記註冊選舉?

是 ...繼續訪問 ...01
 否 ...終止訪問 ...02
 不知道/拒絕答覆 ...終止訪問 ...99

問卷內容

1. [全部] 請您回顧今年十月到十一月期間,請問您是否密切關注此次2008年總統選舉的新聞?
您關注的程度是密切關注,普通關注,不太關注或者完全不關注?

密切關注	1
普通關注	2
不太關注	3
完全不關注	4
不知道	88
拒絕答覆	99

2. [全部] 每個人取得政治資訊的管道有所不同,請問您的資訊管道是否以報紙新聞為主?

是	1
不是	2
不知道	88
拒絕答覆	99

2a. [如果 2=是 且 S3=2] 承接上題,請問此報紙是以亞洲語言,或是英文為主或是兩者都有?

[IF 2=YES & S3=1] Is that Spanish-language newspapers, English-language, or both?

[IF 2=YES & S3=3] Is that Black-oriented papers, mainstream papers, or both?

僅以亞洲語言為主	1
Spanish language ONLY	2
Black oriented ONLY	3
兩者均有	4
僅以英語/主流為主	5
不知道	88
拒絕答覆	99

3. [全部] 請問您是否以收聽廣播電台取得政治資訊?

是	1
否	2
不知道	88
拒絕答覆	99

3a. [如果 3=是 & S3=2] 承接上題,請問此廣播電台是亞洲語言,英文,或兩者均有?

[IF 3=YES & S3=1] Is that Spanish-language radio, English-language, or both?

[IF 3=YES & S3=3] Is that Black-oriented radio, mainstream radio, or both?

僅以亞洲語言為主	1
Spanish language ONLY	2
Black oriented ONLY	3
兩者均有	4
僅以英語/主流為主	5
不知道	88

	拒絕答覆	99
4 [全部] 請問您是否收看電視節目以取得政治資訊？		
	是	1
	否	2
	不知道	88
	拒絕答覆	99
4a. [如果 4=是 且 S3=2]		
承接上題,請問此電視節目是否為亞洲語言或亞洲取向,或者為英語為主或者兩者均有？		
[IF 4=YES & S3=1] Is that Spanish-language TV, English-language, or both?		
[IF 4=YES & S3=3] Is that Black-oriented TV, mainstream TV, or both?		
	僅以亞洲語言為主	1
	Spanish language ONLY	2
	Black oriented ONLY	3
	兩者均有	4
	僅以英語/主流為主	5
	不知道	88
	拒絕答覆	99
5 [全部] 請問您是否使用互聯網取得政治資訊？		
	是	1
	否	2
	不知道	88
	拒絕答覆	99
5a. [如果 5=是 且 S3=2] 承接上題,請問您使用的網站為亞洲語言,英文或者兩者均有？		
[IF 5=YES & S3=1] Is that Spanish-language websites, English-language, or both?		
[IF 5=YES & S3=3] Is that Black-oriented websites, mainstream websites, or both?		
	僅以亞洲語言為主	1
	Spanish language ONLY	2
	Black oriented ONLY	3
	兩者均有	4
	僅以英語/主流為主	5
	不知道	88
	拒絕答覆	99
6. [全部] 現在,我將請問您關於最近新聞中所提及的各個政治人物,		
請告訴我是否聽過他們的名字,還有你對他們的偏好,請回答非常有好感,普通有好感,普通反感,		
非常反感		
倘若您沒有任何意見或者從未聽過他的名字,請同樣告訴我		

你覺得 [讀下列人名] 如何？您是否對 [人名] 非常有好感, 普通有好感, 普通反感或者非常反感？

隨機調換閱讀次序	非常 有好感	普通 有好感	普通 反感	非常 反感	沒 意見	沒 聽過
[隨機 1; 然後 2-3; 然後 4; 然後 5-6; 然後 7-9]						
_ 布什(George W. Bush)	1	2	3	4	5	6
_ 奧巴馬(Barrack Obama)	1	2	3	4	5	6
_ 麥凱恩(John McCain)	1	2	3	4	5	6
_ 希拉里(Hilary Clinton)	1	2	3	4	5	6
_ 佩林(Sarah Palin)	1	2	3	4	5	6
_ 喬拜登(Joe Biden) (buy-din)	1	2	3	4	5	6
_ 理查森(Bill Richardson)	1	2	3	4	5	6
_ 金達爾(Bobby Jindal) (gin-doll)	1	2	3	4	5	6
_ 賴斯 (Condoleeza Rice)(con-dole-lisa)	1	2	3	4	5	6

7. [全部]

我們發現很多人對於選舉的回答是, 他們太忙碌, 沒有時間去投票, 或者忘記哪一天是投票日. 請問你的情況是什麼？

如果就這次選舉來說, 你是否參與這次十一月四日的總統選舉? 或者這次你沒有去投票?

是的, 我已經投票了	1
否, 我沒有投票	2
不知道	88
拒絕答覆	99

7a [如果 7=1] 你是以郵寄選票, 提早投票, 缺席選票完成投票, 或者於十一月四日當天至投票站親自投票?

郵寄選票 / 缺席選票	1
提早投票	2
當日前往投票站投票	3
未投票	4
不知道	88
拒絕答覆	99

8. [如果 7=1]

請問在此次2008年總統大選中, 您投給[共和黨的麥凱恩或者是民主黨的奧巴馬]還是其他候選人?

麥凱恩	1
奧巴馬	2
其他候選人	3
不記得/不知道 (拒絕答覆)	88 99

9. [如果 7=1]

那麼你這次在你所屬選區的眾議員選舉當中投給共和黨還是民主黨的候選人?或者其他候選人?

共和黨	1
民主黨	2
其他候選人	3
不記得/不知道	88
(拒絕答覆)	99

10. [如果7=1] 那麼今年, [受訪者所在州的州名]

也舉行了美國參議員選舉,請問您是投給共和黨或者民主黨的候選人?

共和黨	1
民主黨	2
其他候選人	3
不記得/不知道	88
(拒絕答覆)	99

10A. [如果受訪者於加州] 請問您對於加州的同性婚姻法案/八號提案(Proposition

8)的意見是贊成或反對? 這項法案試圖修改加州憲法, 試圖添加規定只有異性婚姻才是合法的? 請問您是投贊成或反對 **Prop 8**?

贊成八號提案	1
反對八號提案	2
不記得/不知道	88
(拒絕答覆)	99

11. [全部] 回顧這次總統大選, 你認為目前國家面對最重要的議題是什麼? [開放選項, Pre-code to list, 受訪者可以選擇一至兩個選項-

如果受訪者回答兩個選項,請紀錄首要選項和次要選項的分別]

教育	01
工作/經濟/股市	02
伊拉克戰爭	03
政府的紀律操守	04
國家/國土安全/邊境安全	05
移民相關議題	06
環境/全球暖化	07
醫療保健制度	08
油價 / 能源相關議題	09
稅制	10
反恐戰爭	11
道德觀 / 價值觀	12

種族議題	13
其他	14
不知道	88
拒絕回覆	99

12. [此題僅適用於 S3 = 1, 2, 3] 承接上題,你覺得什麼議題對於亞洲裔社群[如果S3=Asian]最為重要[開放選項, Pre-code to list, 受訪者可以選擇一至兩個選項 – 如果受訪者回答兩個選項,請紀錄首要選項和次要選項的分別]

教育	01
工作/經濟/股市	02
伊拉克戰爭	03
政府的紀律操守	04
國家/國土安全/邊境安全	05
移民相關議題	06
環境 / 全球暖化	07
醫療保健制度	08
油價 / 能源相關議題	09
稅制	10
反恐戰爭	11
道德觀 / 價值觀	12
種族議題	13
其他	14
不知道	88
拒絕回覆	99

13 [全部]

我們想探討關於大眾近來的民生經濟情況,請問你覺得你和家人的生活狀況是越來越好還是越來越差,或者和一年前的情況比較起來,沒有太大的差異?

[如果回答越來越好或者越來越差, 請問是好很多,或者好一些,或者差很多,或者差一些]

變得好很多	1
變得好一些	2
沒有太大差異	3
變得差很多	4
變得差一些	5
不知道	88
拒絕回覆	99

14. [全部]

大致上來說,你覺得你自己的政治傾向是共和黨,民主黨還是無黨派,或者其他黨派,或者你不以此方式劃分?

共和黨	1
-----	---

民主黨	2
獨立/無黨派	3
其他黨派	4
不以黨派來劃分	5
不知道	88
拒絕回覆	99

14a. [如果 14 = 1 或 2] 承接上題,請問你覺得自己 [14題的答案]的政黨傾向強度如何?

政黨傾向分明	1
不是十分明顯	2
不知道	88
拒絕答覆	99

14b. [如果 14 = 3 – 99] 如果你必須作明確的選擇,請問你認為自己比較傾向共和黨還是民主黨?

共和黨	1
民主黨	2
都不是	3
其他黨派	4
不知道	88
拒絕答覆	99

15.

現在,我要列舉若干政策,請你表達對每項政策的態度是強烈贊成,普通贊成,不贊成也不反對,普通反對或者是強烈反對?

強烈贊成,	1
普通贊成	2
不贊成也不反對	3
普通反對	4
強烈反對	5
不知道	88
拒絕答覆	99

[隨幾調換閱讀次序]

15A 美軍應該盡速撤出駐伊拉克的軍隊.

15B 聯邦政府應該建立保障全民的醫療制度.

15C 墮胎在所有狀況下應該均為合法.

15D

如果非法移民符合履行若干規定,譬如繳稅與罰鍰,學習英文,並且通過背景資料篩檢等,應

該可以取得美國移民的資格

15E 我們需要憲法來規定禁止同志婚姻的合法化.

15F 移民對於[受訪者所在州州名]的經濟有正面貢獻

15G 對於在美國成長且受美國高中教育的非法移民,應該可以符合取得州內大學學費的資格

15H 政府應該對中產階級家庭減稅,而最富有的家庭則應該繳納多一些稅金

16A [SPLIT A]

請問你認為加強監督美國與加拿大邊境對於防止恐部分子滲透國內的重要性為何?

[請唸下面選項]

極度重要	1
非常重要	2
有點重要	3
一點也不重要	4
不知道	88
拒絕答覆	99

16B [SPLIT B]. 你認為加強監督美國與墨西哥邊境對於防止恐部分子滲透國內的重要性為何?

極度重要	1
非常重要	2
有點重要	3
一點也不重要	4
不知道	88
拒絕答覆	99

16C [SPLIT C] 你認為加強監督美國與加拿大邊境對於防止非法移民進入國內的重要性為何?

極度重要	1
非常重要	2
有點重要	3
一點也不重要	4
不知道	88
拒絕答覆	99

16 [SPLIT D]. 你認為加強監督美國與墨西哥邊境對於防止非法移民進入國內的重要性為何?

極度重要	1
非常重要	2
有點重要	3
一點也不重要	4
不知道	88
拒絕答覆	99

17. [全部] 在總統黨內初選或者正式選舉期間

,你是否曾在任何候選人的競選網站或活動上報名接收最新競選資訊,或者是否曾以你的電子郵件帳號,手機簡訊,或者以你的住址或家用電話等接收最新信息?

有	1
沒有	2
不知道	88

18. [如果 17=1] 承接上題,請問你報名接收的資訊有哪幾種?

電子郵件,手機簡訊,電話,郵件等[可複選 – CODE ALL ANSWERS RESPONDENT GIVES]

電子郵件	1
手機簡訊	2
電話	3
郵件	4
其他	5
不知道	88
拒絕答覆	99

19. [如果 17=1] 你報名接收哪位總統候選人的競選資訊? [可複選 – CODE ALL ANSWERS RESPONDENT GIVES] [SAY, "ANYONE ELSE"] (Is this sentence for coder? I don't know what it means here so I didn't translate it)

奧巴馬(Barack Obama)	1
麥凱恩(John McCain)	2
希拉里(Hillary Clinton)	3
愛德華茲(John Edwards)	4
朱利安尼(Rudy Giuliani)	5
哈克比(Mike Huckabee)	6
庫欽奇(Dennis Kucinich)	7
羅恩保羅(Ron Paul)	8
理查森(Bill Richardson)	9
羅姆尼(Mitt Romney)	10
湯普森(Fred Thompson)	11
不知道	88
拒絕答覆	99

20. [全部] 在過去十二個月以來,是否曾有候選人,候選人的競選團隊,政黨或者你所在社區內的某組織團體的工作人員敦促或邀請你註冊登記選舉或投票?

有	1
沒有	2
不知道 / 不記得	88
拒絕答覆	99

21. [如果 20=1] 承接上題,請問和你接觸的人的身份是? [請依序唸初選項 -- 可複選]

候選人或候選人的競選工作人員...	1
政黨的工作人員...	2
與競選人無直接關係的獨立組織團體...	3
你所在社區內的無黨派團體...	4
不知道...	88
拒絕答覆...	99

22. [如果20=1 或 2] 承接上題, 和你接觸的工作人員是來自民主黨, 共和黨或是兩者均有, 或者其他黨派, 例如綠黨或自由黨等? [可複選]

- 民主黨 à.. 1
- 共和黨 à.. 2
- 民主黨與共和黨均有 à.. 3
- 其他黨派/獨立團體 à.. 4
- 不知道à.. 88
- 拒絕答覆à.. 99

23. [如果 20=1] 承接上題, 請問他們透過什麼方式與你聯絡?
郵件, 宣傳單, 電話, 工作人員, 電子郵件, 手機簡訊或者其他方式? [可複選]

- 郵件或宣傳單 à.. 1
- 電話 à.. 2
- 工作人員 à.. 3
- 電子郵件 à.. 4
- 手機簡訊 à.. 5
- 其他 à.. 8
- 不知道à.. 88
- 拒絕答覆à.. 99

24. [如果 20=1] 好, 最後, 請問與你接洽的人是 [隨機調換閱讀次序: 拉丁裔, 非洲裔/黑人, 亞洲裔, 或白種人]? [可複選]

- 拉丁裔à.. 1
- 非洲裔/黑人 à.. 2
- 亞洲裔 à.. 3
- 白種人 à..4
- 其他族群 à..5
- 不知道à.. 88
- 拒絕答覆à.. 99

25. [全部] 好, 現在我要請問一些關於參與政治活動的問題, 大部分的受訪者表示, 他們平日太過忙碌以致無法參加政治相關活動, 然而也有人表示曾參與過幾次, 請回想過去十二個月來, 您是否有參與過任何政治相關活動:

- 有 à.. 1
- 沒有 à.. 2
- 不知道à.. 88
- 拒絕答覆à.. 99

[請隨機調換A-F的閱讀次序, 然後按照先後次序閱讀G項目的子選項]

- 25A. 曾經參與過支持特定候選人或政黨的政治會議或演講?
- 25B. 曾經擔任過某候選人或政黨的義工?
- 25C. 曾經捐款給特定候選人, 政黨或政治組織?
- 25D. 曾經參加過遊行或集會?
- 25E. 曾經試圖說服你的朋友或家人投票?
- 25F. 寫信或寫電子郵件給當選的政治人物

25G. 以互聯網或電子郵件談論或接收政治資訊?

25G.1. [如果 25G=1] 曾經瀏覽某總統候選人的網頁?

25G.2. [如果 25G=1] 曾經在網站或網志上瀏覽或發表政治相關言論?

25G.3 [如果25G=1] 曾經在某些社交, 社群網站或群組寄送信件上談論政治議題?

26. [全部] 請你回想關於這次總統大選的宣傳廣告,

在接近十一月四號的幾週以來,請問你看到總統候選人的宣傳廣告數量是很多,不是很多,只有一些,或者你印象中不曾在[加州]看到任何競選廣告

很多 à. 1

不是很多 à. 2

只有一些 à. 3

印象中沒看過à4

不知道 à. 88

拒絕答覆 à. 99

27. [如果26=1,2,3] 本次競選活動採用許多不同的電視廣告. 在2008年,大致上有四類廣告:

[隨機調換閱讀次序: 正面宣傳奧巴馬的廣告; 正面宣傳麥凱恩的廣告], 以及[隨機調換閱讀次序: 負面攻擊奧巴馬的廣告, 負面攻擊麥凱恩的廣告]

就你記憶中,你所看到的廣告內容大多是正面宣傳候選人還是負面攻擊候選人?

正面廣告 à. 1

負面廣告 à. 2

兩者一樣多(都有)à3

不知道 à. 88

拒絕答覆 à. 99

28A. [如果27=1 或 3]承接上題, 你看到比較多正面宣傳[隨機調換閱讀次序:

奧巴馬還是麥凱恩]的廣告?

正面宣傳奧巴馬的廣告 à. 1

正面宣傳麥凱恩的廣告 à. 2

兩者一樣多à3

不知道/很難確定à4

不知道 à. 88

拒絕答覆 à. 99

28B. [如果 27 =2 或 3] 承接上題, 你看到比較多負面攻擊[隨機調換閱讀次序:

奧巴馬還是麥凱恩]的廣告?

負面攻擊奧巴馬的廣告 à. 1

負面攻擊麥凱恩的廣告 à. 2

- 兩者一樣多 3
- 不知道/很難確定 4
- 不知道 88
- 拒絕答覆 99

29. 在接近十一月四號的幾週以來, 你是否曾看過任何總統候選人的廣告特別針對 [亞洲裔] 選民為訴求? [FOR WHITES: ROTATE GROUPS]

- 是, 看到針對拉丁裔/非洲裔/亞洲裔的廣告 1
- 否, 沒看到這類型廣告 2
- 不記得 / 不知道 88
- 拒絕答覆 99

30. [全部] 好, 現在我要問的問題有些不同, 請問你的外表特徵, 如果將膚色最淺漸增至膚色最深編列為一到五等級來分類, 請問你認為自己的膚色是第幾級?

- 1 / 非常淺色 1
- 2 / 淺色 2
- 3 / 中等色 3
- 4 / 深色 4
- 5 / 非常深色 5
- 不知道 88
- 拒絕答覆 99

[隨機調換閱讀次序: 31 & 32]

31. [全部] 好, 那麼在你印象中, 高爾夫球選手泰格伍茲(Tiger Woods)的膚色, 請你用同樣的尺度一到五級描述他的膚色是屬於第幾級?

- 1 / 非常淺色 1
- 2 / 淺色 2
- 3 / 中等色 3
- 4 / 深色 4
- 5 / 非常深色 5
- 不知道 88
- 拒絕答覆 99

32. [全部] 好, 請問你認為奧巴馬的膚色以同樣的尺度界定, 你認為屬於第幾級?

- 1 / 非常淺色 1
- 2 / 淺色 2
- 3 / 中等色 3

- 4 / 深色.....4
- 5 / 非常深色.....5
- 不知道.....88
- 拒絕答覆.....99

33. [全部 I don't know if it needs the note 'all']現在請你思考關於亞洲裔(Answer to S3)在社會上的政治情況. 請問在政府服務與就業, 以及政治影響力和代表能力等方面, 你認為在今日的美國社會中, 亞洲裔(Answer to S3)社群的競爭力和其他種族比較起來如何?

請問與_____ (請讀出下列選項)比較如何?
 你認為和_____ (請讀出下列選項)比較起來, 亞洲裔有很多, 普通, 一些或者沒有競爭優勢?

- 很多競爭優勢 1
- 普通競爭優勢 2
- 一些競爭優勢 3
- 無競爭優勢 4
- 不知道 88
- 拒絕答覆 99

- 33A. 非洲裔/黑人?
- 33B. 白種人?
- 33C. 亞洲裔?
- 33D. 拉丁裔?

34A. 你認為"努力工作"這個描述是否適用於今日美國社會中的幾乎所有, 大部份, 一些, 少數或者幾乎不適用於任何非洲裔

- 幾乎所有非洲裔 1
- 大部份非洲裔 2
- 一些非洲裔 3
- 少數非洲裔 4
- 幾乎不適用於任何非洲裔 5
- 不知道 88
- 拒絕答覆 99

34B. 對於非洲裔族群, 你認為他們是否容易相處嗎? 請以以下方式描述: 幾乎所有, 大部分, 一些, 少數, 或者幾乎沒有非洲裔容易相處

- 幾乎所有非洲裔 1
- 大部份非洲裔 2
- 一些非洲裔 3
- 少數非洲裔 4
- 幾乎不適用於任何非洲裔 5

不知道	88
拒絕答覆	99

35A. 你認為"努力工作"這個描述是否適用於今日美國社會中的幾乎所有,大部份,一些,少數或者幾乎不適用於任何拉丁裔

幾乎所有拉丁裔	1
大部份拉丁裔	2
一些拉丁裔	3
少數拉丁裔	4
幾乎不適用於任何拉丁裔	5
不知道	88
拒絕答覆	99

35B. 對於拉丁裔族群,你認為他們是否容易相處嗎?請以以下方式描述:幾乎所有,大部分,一些,少數,幾乎沒有拉丁裔容易相處

幾乎所有拉丁裔	1
大部份拉丁裔	2
一些拉丁裔	3
少數拉丁裔	4
幾乎不適用於任何拉丁裔	5
不知道	88
拒絕答覆	99

36A. 你認為"努力工作"這個描述是否適用於今日美國社會中的幾乎所有,大部份,一些,少數或者幾乎不適用於任何亞洲裔

幾乎所有亞洲裔	1
大部份亞洲裔	2
一些亞洲裔	3
少數亞洲裔	4
幾乎不適用於任何亞洲裔	5
不知道.....	88
拒絕答覆	99

36B. 對於亞洲裔族群,你認為他們是否容易相處嗎?請以以下方式描述:幾乎所有,大部分,一些,少數,幾乎沒有亞洲裔容易相處

幾乎所有亞洲裔	1
大部份亞洲裔	2
一些亞洲裔	3
少數亞洲裔	4
幾乎不適用於任何亞洲裔	5
不知道	88
拒絕答覆.....	99

37. 請問你認為你的生活寬裕和亞洲裔 [INSERT GROUP/S3] 整體的生活是否寬裕的關係大不大? 請以很有關係, 有些關係, 一點關係, 沒有關係

很有關係	1
有些有關	2
一點關係	3
沒有關係	4
不知道	88
拒絕答覆	99

38. 請問你認為種族歧視阻礙亞洲裔 [GROUP/S3] 在美國社會的成就是個重要, 次要的問題或者不是問題? {WHITES?}

重要問題	1
次要問題	2
不是問題	3
不知道	88
拒絕答覆	99

39. 你是否曾經歷過任何種族歧視或者因為你的種族而受到不平等的待遇?

有	1
沒有	2
不知道	88
拒絕答覆	99

40. 回想你居住的州內的移民情況, 你認為此州的政策對移民的態度是友好或是不友好?

友好	1
不友好	2
不知道	88
拒絕答覆	99

41. 你認為身為一個總統候選人, 奧巴馬 [隨機調換閱讀次序:
在大多數情況下是強調和亞洲裔 [ANS TO
S3] 相關的特殊議題或者多數情況下閃躲此方面的議題?]

強調此方面議題	1
閃躲此方面議題	2
不知道	88
拒絕答覆	99

42. [如果 41=1] 承接上題, 你認為這是因為 [隨機調換閱讀次序:
身為一個少數裔的候選人, 他必須更加關注亞洲裔議題 [ANS TO
S3] 或是和他的種族無相關, 他試着吸引所有族群的民眾?]

比較關注此方面議題	1
無關族群, 為了吸引所有族群	2
不知道	88
拒絕答覆	99

42A. [如果 41=1] 承接上題, 你認為他強調亞洲裔 [ANS TO S3]的原因在於
[隨機調換閱讀次序:他真心關注亞洲裔議題或者他需要亞洲裔的選票才能勝選]?

真心關注亞洲裔議題	1
需要亞洲裔選票才能勝選	2
不知道	88
拒絕答覆	99

43.[如果 41=2] 承接上題, 你認為這是因為[隨機調換閱讀次序: 他不關心亞洲裔[ANS TO S3]議題或是因為強調亞洲裔 [ANS TO S3]議題會降低白人族群對他的支持度, 或是因為他試着超越族群的界限]?

不關心此議題	1
擔心降低白人族群對他的支持度	2
試圖超越族群的界限	3
不知道	88
拒絕答覆	99

44.你認為奧巴馬當選為美國總統是否代表 [隨機調換閱讀次序:
所有非洲裔往前邁進一大步或者
只是單一個案, 對非洲裔整體不具代表性]?

所有非洲裔的進步	1
只是單一個案	2
不知道	88
拒絕答覆	99

45E. [SPLIT E] 對於奧巴馬當選為總統, 你認為非洲裔?

45F. [SPLIT F] 大致上來說, 你認為非洲裔?
請替受訪者讀出選項

已經達到種族的平等	1
即將達到種族的平等	2
在你的有生之年內無法達到種族的平等	3
永遠不會達到種族的平等	4
(不知道)	88
(拒絕答覆)	99

46.請問你認為亞洲裔 [ANS TO S3's]是否應該不要強調種族意識, 才能在美國社會中求進或者
亞洲裔 [ANS TO S3's]可以表達他們的種族意識, 同時在社會中求進?

不要強調種族意識	1
可以表達他們的種族意識	2
不知道	88
拒絕答覆	99

48. 請問你知不知道目前美國眾議院的多數黨是哪一黨? (Is it before or after the election? If the respondent thinks it's a question after the election, their chance to answer correctly will be much easier because the news has been constantly reported the victory of Democrats)

共和黨	1
民主黨	2
兩者都是	3
兩者都不是	4
不知道	88
拒絕答覆	99

49. 請問你知道約翰羅伯茲(John Roberts)目前在美國政府中所擔任的職務是什麼嗎?
[請勿讀出以下選項]

最高法院首席大法官	1
法官/ 法官/ 法院 COURT	2
沒有提到任何上述名稱	3
不知道	88
拒絕答覆	99

51. 最後, 請問你對於華府政策的信任程度有多少?是幾乎總是相信, 大部份時候相信, 偶爾相信, 或者從來都不相信?

幾乎總是相信	1
大部份時候相信	2
偶爾相信	3
從來都不相信	4
不知道	88
拒絕答覆	99

18:36

受訪者個人資料

D1L. [IF S3=1] Hispanics and Latinos have their roots in many different countries in Latin America. To what country do you or your family trace your ancestry? [OPEN-ENDED WITH LIST OF ALL COUNTRIES]

Argentina	1
Bolivia	2
Chile	3
Colombia	4
Costa Rica	5
Cuba	6

Dominican Republic	7
Ecuador	8
El Salvador	9
Guatemala	10
Honduras	11
Mexico	12
Nicaragua	13
Panama	14
Paraguay	15
Peru	16
Puerto Rico	17
Spain	18
Uruguay	19
Venezuela	20
United States / America	21
Other country	22
None	23
不知道	88
拒絕答覆	99

D1A. [如果 S3=2] 在美國亞洲裔的族群十分多元, 請問你或者是你的家人或祖先是來自於哪一國? [開放題和列舉之亞洲國家名稱]

中國 (大陸)	1
台灣 / 中華台北	2
韓國	3
菲律賓	4
日本	5
印度	6
越南	7
其他	8
不知道	88
拒絕答覆	99

D2. [全部] 請問你是在美國出生的嗎, [IF S3=1] ðon the island of Puerto Rico, ð or in another country?

美國	1
其他國家	2
Puerto Rico	3
不知道	88
拒絕答覆	99

D2A. [如果 D2=2] 請問你是在公元幾年時歸化為美國公民的? 19 ____

D2B. [如果 D2=2 或 3] 回想你剛開始移民的期間, 你是在公元幾年時開始在美國定居的?

D3. [如果 D2=1] 請問你的父母是在美國或是其他國家出生的?

父母均在美國出生	1
父母均在其他國家出生	2
父母中有一人在美國出生	3
不知道	88
拒絕答覆	99

D4. [全部] 請問你家中有幾位年滿十八歲的成人? _____ 99=拒絕答覆

D5. 假如你給自己的身體狀況評分的話, 你認為是-- 極好, 非常好, 好, 普通或者不好?

極好	1
非常好	2
好	3
普通	4
不好	5
不知道	88
拒絕答覆	99

D6. 請問你的最高學歷是什麼? 聽到適合你的選項時, 請馬上向我喊停

1到8年級	1
中學肄業	2
中學畢業	3
大學或職業學校肄業	4
大學畢業	5
大學以上學歷	6
不知道	88
拒絕答覆	99

D7. 請問你的宗教信仰是天主教, 基督新教, 其他基督教, 摩門教, 婆羅門(印度)教或是其他?

天主教	1
基督新教	2
基督教	3
摩門教	4
婆羅門(印度)教	5
無宗教信仰	6
其他	7
無	8
(請勿讀出此選項) 不知道	88
(請勿讀出此選項) 拒絕答覆	99

D8A. [如果 D7 = 2, 3, 4, 7] 請問你是福音派信徒或者是再生基督徒?

是	1
否	2
不知道	88
拒絕答覆	99

D8B. [如果 D7=1] 請問你是否為聖靈祈禱教會(亢奮禱告)?

是	1
否	2
不知道	88
拒絕答覆	99

D9. [如果 D7 = 1 – 7] 請問你是否有參與任何宗教活動? 如果有, 請問頻率是至少每周參加, 幾乎每周參加, 一個月參加幾次, 一年參加幾次, 幾乎沒有或者從來沒有參加任何宗教活動?

至少每周參加	1
幾乎每周參加	2
一個月參加幾次	3
一年參加幾次	.4
幾乎沒有參加	5
從來沒參加	6
不知道.....	88
拒絕答覆.....	99

D10.(Is this question for all or for some respondents?)

請問你所參加教會的教友[隨機調換閱讀次序: 大多是拉丁裔, 大多是白種人, 大多是非洲裔或者大多是亞洲裔] 還是其他族群?

大多是拉丁裔	1
大多是白種人	2
大多是非洲裔	3
大多是亞洲裔	4
混合/多元族群	5
其他	6
不知道	88
拒絕答覆	99

D11. [如果 S3=1 或 2] 請問你所參加的宗教活動大多是以英文,中文,或雙語進行 [IF S3=1; Spanish] [IF S3=2; another language]?

英文	1
西班牙文	2
其他語言	3
雙語 / 兩者均有 / 混合使用	4
不知道	88

D12. 談到政治議題時, 請問你認為自己的政治傾向是自由派, 保守派, 中立派還是你沒有想過這個問題? [如果受訪者回答自由或保守派, 請稍停一會兒, 進一步詳問: 哪么你認為自己是非常自由或非常保守? 如果受訪者回答中立派, 請問受訪者: 哪么你是稍微偏向自由還是保守派, 或者兩者都不是?]

非常自由	1
自由	2
稍偏自由	3
中立	4
稍偏保守	5
保守	6
十分保守	7
沒想過此問題/不知道	88
拒絕答覆	99

D13. [全部]

請問你或者你家中的成員是否為美國退役軍人或目前正在美軍或國民警衛隊中服役?
[倘若必要情況, 請進一步問受訪者:是你還是你的家人?是退役還是正在服役當中?]

是的,我目前正在美軍或國民警衛隊中服役	1
是的,我是美國退役軍人	2
是的,我的家人目前正在美軍或國民警衛隊中服役	3
是的,我的家人是美國退役軍人	4
是的,兩者都有(代表家中有一人以上符合此敘述)	5
沒有	6
不知道	88
拒絕答覆	99

D14. 請問你目前得住處是自己的還是租的?

自宅	1
租屋	2
其他	3
不知道	88
拒絕答覆	99

D15. [僅適用於25G回答否的人] 請問你是否曾使用互聯網或以網路接收或寄送電子郵件?

是	1
否	0
不知道	88
拒絕答覆	99

D16. 請問你目前的就業狀況是全職, 兼職, 失業, 學生, 家管, 退休或其他?

全職	1
兼職	2
待業	3
學生	4
家管	5
退休	6
其他	7
不知道	88
拒絕答覆	99

D17. 請問你每周的平均工作時數包括通勤時間總共多少小時? _____

D18. [全部] 請問如果你每天多出一個小時, 你會用來作些什麼活動? 比如, 你會用在[隨機調換閱讀次序: 和家人或朋友相處, 或者用於工作, 或者參加社區活動, 或者用在自己身上]?

家人和朋友	1
工作	2
社區	3
自己	4
其他	5
不知道	88
拒絕答覆	99

D19. [全部] 請問你在目前的地址居住幾年了?

[請記錄年數: _____; 拒絕答覆=9999]

D20. [如果 D19 回答等於和小於 5] 在過去五年當中, 請問你更換過幾次住址?

[請記錄數目: _____; 拒絕答覆=99]

D21. [全部] 請問你目前是否持有有效的駕照或州政府核發的照片身份證?

是	1
否	2
不知道	88
拒絕答覆	99

D21A. [如果 D21=1] 請問你確定目前的證照是否還在有效期限內?是否已經過期?

是, 確定未過期	1
否	2
不知道	88

拒絕答覆 99

D21B. [如果 D21A=1] 很多人以匿稱代替原來姓名或者婚後變更姓名,
請問你目前登記在駕照或
身份證上的姓名是否為你的法定姓名, 是否和[加州]選舉注冊登記的姓名一致, 或者有點不同?

是, 姓名是正確的 1
否 2
不知道 88
拒絕答覆 99

D21C. [如果 D21A=1] 請問你的證件上是否登記你目前的地址?

是 1
否 2
不知道 88
拒絕答覆 99

D21. 請你描述你所住的社區大多居民為非洲裔, 白種人, 拉丁裔, 亞洲裔或者是混合多元族群?

- 1 大多為非洲裔
- 2 大多為白種人
- 3 大多為拉丁裔
- 4 大多為白種人
- 5 混合
- 8 不知道/沒意見
- 9 沒有回答/拒絕答覆

D21A. 承接上題, 請問是幾乎全部都是 [D21的回答], 還是大多為[D21的回答]?

幾乎全部 1
大多但不是全部 2
不知道 88
拒絕答覆 99

D22. [全部] 請問你是公元幾年出生的? 19 __ __

D23. [全部] 最後, 請問在2007年, 你的家庭稅前總收入是多少? 這個問題是絕對保密,
同時僅用於受訪者分類的用途上, 我將讀出以下選項, 若聽到適當選項時, 請立即向我喊停

\$20,000以下 1
\$20,000 到 \$39,999之間 2
\$40,000 到 \$59,999之間 3
\$60,000 到 \$79,999之間 4
\$80,000 到 \$99,999之間 5

\$100,000 到 \$150,000之間	6
\$150,000以上	7
不知道	88
拒絕答覆	99

V1. 感謝您, 本次問卷已經告一段落, 為了將您的姓名從我們現有的受訪者名單上移除, 是否可以幫我拼出您的名字? _____

V2. 請問你的地址所在的路名是什麼? 請您放心, 這只是用於更新我們的問卷名單, 以便我們不會重覆撥電話給已接受過訪問的民眾. _____

D24. [請勿問此題] 性別

男	1
女	2

24:53